



# MENU SPA



## BIENVENIDOS

La dualidad, esa danza eterna entre opuestos que se potencializan, es parte de la esencia de Chablé: el wellness se encuentra con el lujo; las técnicas ancestrales de sanación se fortalecen con la ciencia moderna para dar resultados de bienestar extraordinarios y únicos.

En el Spa en Chablé sólo existe el aquí y el ahora. El círculo de la vida se funde con el ciclo del tiempo, por eso el mensaje de bienestar de Chablé es atemporal. Alrededor del Cenote, corazón energético del Spa y centro de poder para los mayas, se encuentran las lujosas cabinas, espacios dedicados a la restauración, que se logra gracias a técnicas e ingredientes que dan resultados comprobados.

Entrar al Spa es iniciar una travesía personal, una inmersión profunda en la experiencia para después volver libremente a la vida, transformado y parte de una evolución continua. La ciencia moderna, la sabiduría tradicional maya, la sutil influencia cósmica y la abundancia de la naturaleza colaboran para crear la experiencia de sanación de Chablé y llevar a nuestros huéspedes a un nuevo nivel de inspirado bienestar.

## WELCOME

Part of what gives Chablé Spa its unique essence is duality; that eternal dance between two opposing forces which strengthen each other. Wellness combined with luxury, ancient healing techniques with modern science: these combinations come together to provide extraordinary and unique wellness results.

At Chablé Spa, the only time that exists is here and now. The circle of life is based on time cycles, and therefore, our message of wellbeing is timeless. Around the cenote—the Spa's energy center, considered a power source by the Maya—you will discover luxurious cabins, spaces specially adapted for restoration, which is achieved using proven techniques and ingredients.

Entering the Spa is part of a personal journey, a deep immersion into an experience which will allow you to return to your daily life feeling free, now transformed and as part of a continued evolution. Modern science, traditional Maya wisdom, a subtle cosmic influence and the exuberance of Mother Nature come together to create the healing experience which can be found in Chablé Spa, and which brings our guests to a new level of inspired wellbeing.

## TRAVESÍAS

Una consulta personal permite proponer los tratamientos dentro de una de las tres travesías del Spa en Chablé. Cada travesía tiene una intención energética y de belleza diferente y acorde con el estado de ánimo y el momento de vida de cada uno de nuestros huéspedes.

Una bella ceremonia Maya de inicio, que reconoce los cuatro puntos cardinales, es el umbral que permite iniciar la experiencia en el aquí y el ahora, seguida por nuestro extenso circuito de hidroterapia, que incluye pozas con contraste de temperaturas, vapor, sauna, jacuzzi y una alberca de inmersión fría construida con placas de bosque petrificado. En cualquier momento se puede hacer una pausa en el salón de relajación para recuperarse y prepararse para los tratamientos o actividades.

En nuestros tratamientos se entretajan elementos rituales tradicionales y modalidades terapéuticas avanzadas, que de inmediato llevan a nuestros huéspedes a un mundo de misticismo ancestral e indulgencia para los sentidos. Bienvenido a un espacio sereno e íntimo, con espacios ceremoniales y contemplativos para aquietar la mente y abrir el corazón. Fluir, balancear e inspirar, los temas de estas travesías que nacen de nuestra rica herencia y se enfocan en la transformación.

Al concluir cada tratamiento, se celebra otra ceremonia, que siembra una nueva semilla y completa el círculo de la vida.

## THE JOURNEY

A personal consultation allows us to suggest the treatments of one of our three Chablé Spa Journeys, each of which has a different energy and aesthetic outcome depending on the feelings and life stage of each of our guests.

We begin with a beautiful Mayan Welcome Ritual which recognizes the four points of the compass and acts as a portal into experiencing the here and now, followed by our extensive circuit of hydrotherapy which includes contrast water plunge pools, steam room with eucalyptus aromatherapy, sauna etc. At any moment during the circuit, you can take a break in the relaxation lounge to recuperate and prepare yourself for treatments or activities.

In our treatments, we interweave elements of traditional rituals and advanced therapeutic methods, which immediately take our guests into a world of ancestral mysticism and sensory indulgence. Welcome to a serene and intimate place, with ceremonial and contemplative spaces to calm the mind and open the heart. Flow, balance and inspiration: the themes of these Journeys which were born from our rich heritage and focus on transformation.

At the end of each treatment, we celebrate another ceremony which sows a new seed and completes the cycle of life.



## SERVICIOS DE SALÓN

SALON

Nuestro Salón en Chablé es un lugar esencial para recibir los toques finales y mejorar el efecto de su experiencia de bienestar y despertar de la belleza interior. El salón está disponible para reservaciones individuales, como parte de una experiencia combinada, o para grupos privados y fiestas nupciales. Todas las reservaciones deben hacerse a través de la recepción del Spa.

El salón ofrece los siguientes servicios:

- **Corte de cabello y peinado para damas**
- **Corte de cabello para caballeros**
- **Peinados Chablé: trenzas, ondulados, alaciado**
- **Peinados de boda**
- **Styling para prueba y sesión fotográfica**
- **Styling para día de la boda**
- **Maquillaje**
- **Grooming para caballeros**
- **Acondicionamiento profundo del pelo**

Our Chablé salon is the perfect place for finishing touches and further improving your feeling of wellbeing by revealing your inner beauty. The salon is available for individual reservations, as part of a combined experience, for private groups or wedding parties. All reservations must be made through the Spa reception.

The salon is available for the following services:

- **Haircuts and hairstyling for ladies**
- **Haircuts for gentlemen**
- **Chablé hairstyles: braids, waves, straightening**
- **Wedding hairstyling**
- **Test styling and styling for photo sessions**
- **Wedding day styling**
- **Makeup**
- **Grooming for men**
- **Deep hair conditioning**

## MANICURE CON LA ESENCIA DE YUCATÁN | YUCATÁN ESSENCE MANICURE

60 MIN

Nuestra propia versión indulgente de un manicure que combina la precisión con la elegancia, y regala a las manos una experiencia inspirada localmente y una lujosa hidratación. Se pone especial atención en dar forma a las uñas, en la exfoliación de las manos y un tratamiento revitalizante de cutícula. Sus manos se bañan y revitalizan con un masaje y finalmente se completa con el esmalte del color de su elección.

Our own indulgent version of a manicure which combines precision with elegance, bestowing your hands with an experience inspired by the surrounding environment and ensuring luxurious hydration. Special attention is given to shaping the nails, exfoliating the hands and providing a revitalizing cuticle treatment. Your hands are bathed and revitalized with a massage, and finally the treatment is completed with the color polish of your choice.

## PEDICURE CON LA ESENCIA DE YUCATÁN | YUCATÁN ESSENCE PEDICURE

60 MIN

La experiencia, de inspiración tradicional, consienta sus pies comenzando con una limpieza profunda hasta las piernas, donde las áreas ásperas se suavizan, seguida por un masaje experto, limpieza de cutícula, exfoliación de callos y talones, tratamiento de la piel seca y aplicación experta de brillo o color.

This experience inspired by tradition, aims to pamper your feet. We begin with a deep cleanse up to the legs, which aims to smooth rough areas, followed by an expert massage, cuticle cleanse, exfoliation of calluses and heels, dry skin treatment and expert application of clear or colored polish.

## TRATAMIENTO DE MANOS Y PIES | HAND AND FOOT TREATMENT

120 MIN

La experiencia inspirada en los salones más exclusivos, atiende amorosamente sus pies y manos, comenzando con una limpieza profunda de los pies y las piernas, los brazos y las manos, donde las áreas ásperas se suavizan, seguida por un masaje experto y finalmente por la aplicación de esmalte.

This experience is inspired in luxurious salons and tends lovingly to your hands and feet, beginning with a deep cleanse of feet and legs, arms and hands, where rough areas are smoothed. This is followed by an expert massage and finally the application of nail polish.



## INSTALACIONES DEL SPA

Rodeado por el bosque maya, las suites de tratamiento de Spa son de clase mundial, únicas en el mundo al estar alojadas alrededor de un cenote natural sagrado. Nuestro Spa cuenta con una Spa Suite, 12 Cabinas individuales y una Cabina Doble.

Para una experiencia que integra naturaleza y lujo, el circuito de hidroterapia ofrece diferentes experiencias acuáticas:

- **Sauna**
- **Sala de vapor**
- **Jacuzi**
- **Regaderas de sensaciones**
- **Pozas de contraste y de activación**
- **Flotario**
- **Alberca con fondo de bosque petrificado al aire libre**

**Además, dentro del Spa ofrecemos:**

- **Fitness Center**
- **Salón de Movimientos**
- **Botica**
- **Boutique**
- **Wellness Restaurant**
- **Explanada de Meditación y Yoga en el Cenote**
- **Salón de Belleza**

Para ampliar el beneficio de los rituales corporales y de belleza ofrecidos por el Spa, nuestra Boutique ofrece los productos más limpios, sustentables y orgánicos disponibles en la industria.

## SPA FACILITIES

Surrounded by lush Mayan vegetation, the Spa treatment cabins are world class and unique thanks to their location alongside a natural sacred Cenote. Our Spa has a Spa Suite, 12 individual cabins and one double cabin. For an experience which combines nature and luxury, the hydrotherapy circuit offers a variety of aquatic experiences:

- **Sauna**
- **Steam Room**
- **Jacuzi**
- **Sensory showers**
- **Contrast pools**
- **Flotarium**
- **Petrified forest outdoor pool**

**Inside the Spa, we offer:**

- **Fitness Center**
- **Movement Salon**
- **Apothecary**
- **Boutique**
- **Wellness Restaurant**
- **Meditation & yoga esplanade by the Cenote**
- **Beauty salon**

To widen the benefits of the body and beauty treatments offered by the Spa, our Boutique sells the cleanest, most sustainable and organic products available in the industry.

## ETIQUETA EN EL SPA

### SPA ETIQUETTE

#### HORARIO / OPENING HOURS

De 8 am a 8 pm diariamente | From 8 am to 8 pm daily

#### RESERVACIONES / RESERVATIONS

Por favor permítanos realizar su Asesoría Spa y reservar con anticipación para hacer su experiencia totalmente personal. Nuestro Wellness Concierge puede reunirse en cualquier momento con usted y diseñar su propia Travesía y programa. Es importante que nos haga saber si está embarazada o si tiene cualquier condición de susceptibilidad como alta presión arterial, alergias, lesiones previas o cualquier otra condición médica.

Please allow us to complete your Spa Consultation and reserve in advance so that we can personally tailor your experience. Our Wellness Concierge are available to meet at any time to design your very own Journey and program. It is important to let us know if you are pregnant or have any condition making you susceptible to high blood pressure, allergies, previous injuries or any other medical condition.

#### VESTIMENTA / DRESS CODE

Requerimos el uso de traje de baño en nuestra zona de Hidroterapia. En el Spa proporcionamos batas, sandalias y artículos de aseo personal.

We require you to use a bathing suit in our hydrotherapy area. In the Spa, we provide robes, sandals and personal grooming products.

#### RESTRICCIONES DE EDAD / AGE RESTRICTIONS

Nuestros servicios de Spa, instalaciones fitness y circuito de hidroterapia reciben huéspedes mayores de 16 años, por precaución con ellos y los demás visitantes. Contamos con una selección de tratamientos para nuestros huéspedes más jóvenes, por favor contacte a nuestra recepción de Spa.

Our Spa services, fitness installations and hydrotherapy circuit are only for guests over 16 years old, in order to protect both them and other guests. We have a section of treatments for our youngest guests; please contact the Spa reception.

#### LLEGADA / ARRIVAL

Para disfrutar los beneficios de la hidroterapia o simplemente relajarse en nuestro salón con alguno de nuestros té e infusiones, por favor llegue con 60 min de anticipación. Para asegurar la continuidad de nuestros servicios, su tratamiento termina a la hora agendada originalmente.

To enjoy the benefits of hydrotherapy or to simply relax in our lounge sipping one of our teas, please arrive 60 minutes before your treatment begins. The ensure the continuity of our services, your treatment will end at the time originally stated.



#### POLÍTICA DE CANCELACIÓN / CANCELLATION POLICY

Para cambiar o cancelar su cita con el Spa, por favor comuníquese con nosotros, al menos con 6 horas de antelación para evitar que se le cargue la tarifa de servicio completo. En el caso de Rituales o Servicios de Salón, debe ser cancelado 24 horas antes.

Las cancelaciones de paquetes o grupos privados requieren una semana de antelación. Tenga en cuenta que los precios y horas de operación están sujetos a cambios. El Spa no se responsabiliza por ningún artículo perdido o extraviado.

To change or cancel your Spa appointment, please provide at least 6 hours -notice to avoid being charged the full-service fee. Rituals and Salon Service must be canceled 24 hours before.

Cancellations of packages or private parties require one week's notice. Please note that prices and hours of operation are subject to change. The Spa is not responsible for any lost or misplaced items.

#### TELÉFONOS CELULARES / MOBILE PHONES

Para proporcionar un ambiente relajante, le pedimos que se abstenga de usar su teléfono celular en el Spa y que lo mantenga en modo de silencio.

To ensure a relaxing atmosphere, we ask that you avoid using your mobile phone in the Spa and that you keep it in silent mode.

#### PRECIOS Y PROPINAS / PRICES AND TIPS

Los precios son en Pesos Mexicanos, incluyen 16% IVA.No incluye servicio.

The prices stated are in Mexican Pesos and include taxes. Service not included.

#### CERTIFICADOS DE REGALO / GIFT CERTIFICATES

Disponibles en todos nuestros servicios. | Available for all our services.



## ACTIVIDADES PRIVADAS | PRIVATE ACTIVITIES

Un espacio uno a uno en la que recibirá toda la atención e intención de nuestro instructor para mejorar la técnica y desempeño individual tiene grandes beneficios y verá un enorme avance tras una sola sesión.

- **Kinesis 1:1**
- **Pro tennis**
- **Vinyasa yoga**
- **Yoga restaurativa**

A one-on-one space in which you will receive all the attention of our instructor to improve technique and individual performance. This focused session has great benefits and you may see a huge breakthrough after a single session.

- **Kinesis 1:1**
- **Pro tennis**
- **Vinyasa yoga**
- **Restorative yoga**

---

*Todas las sesiones individuales requieren reservación al menos 48 horas antes y están sujetas disponibilidad de instructor.*

*Los precios son por hora por una persona. En caso de que aplique, la segunda persona tiene un costo de \$1000 MXN. Los precios son en Pesos Mexicanos, incluyen impuestos, no incluye servicio, 15% Servicio Sugerido.*

*Las actividades de la Agenda Chablé están disponibles también en sesiones privadas o en horarios fuera de la agenda, el costo es de \$2400 MXN por una persona, más \$1000 MXN por persona adicional.*

*All individual sessions require a reservation at least 48 hours prior and are subject to instructor availability.*

*Prices are per session per person. If applicable, a second person can join at a cost of \$1000 MXN. Prices in Mexican Peso, including taxes, Service not included, a 15% service charge is suggested.*

*Most activities in our Activities Program are also available in private sessions or at a different time. The cost is \$2400 MXN per first person, plus \$1000 MXN per additional person.*

 chablé

  
VIRTUOSO.  
SPECIALISTS IN THE ART OF TRAVEL



A MEMBER OF  
THE LEADING HOTELS  
OF THE WORLD